



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
15 July 2014
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

106-я сессия

Краткий отчет (частичный)* о 2933-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 22 октября 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ивасава

Содержание

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями
по докладам государств

*Доклад Специального докладчика по последующей деятельности в связи
с заключительными замечаниями Комитета по правам человека*

Организационные и прочие вопросы

Укрепление системы договорных органов

* По остальной части заседания краткий отчет не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Секцию редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.12-46883 (R) 140714 150714



* 1 2 4 6 8 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями по докладам государств

Доклад Специального докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета по правам человека (CCPR/C/106/R.1)

1. **Г-жа Шане** (Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями), представляя доклад, обращает внимание на перечисленные на первой странице критерии оценки и оценочную классификацию: от А для в значительной степени удовлетворительного ответа до D2 для случаев отсутствия ответа после напоминаний. Затем она делает краткий исторический обзор последующей деятельности в отношении Миссии временной администрации ООН в Косово (МООНК). Несмотря на то, что можно сделать скидку на трудные условия, с которыми МООНК сталкивается в связи с правовой ситуацией в Косово, МООНК признала, что располагает необходимыми полномочиями, чтобы направлять в Комитет информацию о последующей деятельности.
2. МООНК не принимала конкретных мер по рекомендации в пункте 13 заключительных замечаний (CCPR/C/UNK/CO/1) в отношении того, что родственники пропавших и похищенных лиц должны иметь доступ к информации о судьбе жертв, а также получать адекватную компенсацию, и поэтому предлагается оценка D1. Что касается права на возвращение перемещенных лиц, о котором говорится в пункте 18 заключительных замечаний, то МООНК явно находится в затруднительном положении: имея возможность продемонстрировать, что были приняты меры, она при этом бессильна с точки зрения обеспечения реального возвращения людей. Запрошена дополнительная информация, но необходимы эффективные действия.
3. Рекомендуемая мера заключается в том, чтобы направить письмо, отражающее анализ Комитета и содержащее просьбу к МООНК представить необходимую дополнительную информацию. Она предлагает в содержащемся в докладе проекте письма просто указать, что Пакт продолжает применяться в Косово и МООНК предлагается представить дополнительную информацию, без упоминания о правовом статусе Косово.
4. **Г-жа Профет-Паласко** (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)) отмечает, что в раздел, посвященный следующему периодическому докладу, был включен пункт из заключительных замечаний по Сербии, поскольку единственной возможностью для включения информации о Косово является следующий периодический доклад по Сербии. Эта информация не предназначена для включения в письмо к МООНК.
5. **Г-жа Шане**, обращаясь к вопросу последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями для Азербайджана (CCPR/C/AZE/CO/3), говорит, что Комитет уже направил в октябре 2011 года письмо с просьбой представить дополнительную информацию обо всех мерах, принятых в соответствии с заключительными замечаниями. Что касается пункта 9, то ответ на запрос дополнительной информации о количестве просьб об экстрадиции, направленных государству-участнику за последние пять лет, и количестве отказов, а также на вопрос о том, существует ли процедура обжалования, явно не соответствует по сути просьбе Комитета; поэтому предлагается оценка D1.

6. Ответ государства-участника на подробную рекомендацию Комитета в пункте 11 заключительных замечаний в отношении применения силы сотрудниками правоохранительных органов не содержит никакой информации о приговорах, компенсациях и мерах, принятых для обеспечения независимости органов, ответственных за регистрацию и рассмотрение дел и контроль за исполнением приговоров. Поэтому она предлагает оценку D1.

7. В ответ на вопрос о последующих действиях по рекомендации в пункте 15 заключительных замечаний, касающейся ограничений на свободу выражения мнений и мерах по защите работников СМИ, государство-участник заявило, что, согласно Уголовному кодексу, любая форма обструкции работы представителей СМИ и журналистов карается, что Министерство внутренних дел и Совет прессы работают над развитием своих отношений и взаимодействия, что комиссия при Совете прессы расследует дела, связанные с ограничением профессиональной деятельности журналистов, и что журналисты были обеспечены жилетами для их идентификации и защиты во время общественных и массовых мероприятий. Ответ был классифицирован как B1, и требуется дополнительная информация о судебных решениях.

8. В связи с пунктом 18 заключительных замечаний не было получено никакого конкретного ответа на просьбу представить дополнительную информацию о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы временные документы, удостоверяющие личность, и регистрация по месту нахождения Министерства внутренних в качестве адреса для бездомных граждан Азербайджана не стали факторами дискриминации.

9. Рекомендуемые действия заключаются в том, что Комитет должен направить государству-участнику письмо, выражающее всю его обеспокоенность. Поскольку следующий периодический доклад Азербайджана должен быть представлен в августе 2013 года, Комитет успеет напомнить государству-участнику о том, какую информацию он ожидает увидеть в докладе.

10. Что касается Польши, то главную обеспокоенность Комитета вызывала проблема насилия в семье. В ответ на рекомендацию в пункте 10 заключительных замечаний Комитета (CCPR/C/POL/CO/6), государство-участник заявило, что в июне 2010 года был принят новый закон о борьбе с насилием в семье. Государство-участник оспорило рекомендацию о наделении сотрудников полиции полномочиями издавать немедленные запретительные приказы, выразив мнение, что это "не является оправданным". Был представлен частичный ответ, и имеется определенный прогресс, но требуется запросить дополнительную информацию о востребованности центров помощи для удовлетворения потребностей жертв насилия в семье и о запретительных судебных приказах, в отношении которых ответ государства-участника представляется противоречивым, поскольку оно считает запретительные приказы неоправданными, хотя они предусмотрены в законе.

11. По вопросу аборт, упомянутых в пункте 12 заключительных замечаний, никакой новой информации представлено не было, и, согласно сообщениям из неправительственных организаций (НПО), никаких исследований о нелегальных абортах, как это просил Комитет, проведено не было; кроме того, не были приняты никакие меры для запрещения неправомерного использования "оговорки о соображениях совести", и она используется не только отдельными врачами, но и, в некоторых случаях, медицинскими учреждениями. Комитет должен попросить выполнить его рекомендации и представить дополнительную информацию о правовых положениях, запрещающих коллективное использование "оговорки о соображениях совести", критерия, используемого Медицинской

комиссией для обеспечения того, чтобы сроки реагирования не причиняли вреда женщине, а также шагах, предпринимаемых для создания доступа к противозачаточным средствам для девочек-подростков и неимущих женщин.

12. Что касается содержания иностранцев под стражей в транзитных зонах, о котором говорится в пункте 18 заключительных замечаний, то государство-участник предоставило подробный ответ, который был воспроизведен в полном объеме в докладе. Информация, полученная от НПО, отличается по ряду пунктов. Комитет считает, что никаких новых мер для выполнения рекомендации принято не было, и, следовательно, запросит дополнительную информацию о ходе обсуждения и принятия "нового закона об иностранцах", потенциальных возможностях реагирования служб оказания правовой и медицинской помощи, пропорциональной доле иностранцев, находящихся на нелегальном положении, которые содержались под стражей в течение предыдущих пяти лет, и потенциальных возможностях обеспечивать устный перевод для удовлетворения потребностей задержанных иностранцев.

13. Мерой, рекомендуемой в случае Польши, является направление письма, отражающего анализ Комитета, с просьбой представить дополнительную информацию, с тем чтобы Комитет имел представление о ключевых областях, которые необходимо затронуть в докладе государства-участника за 2015 год.

14. Ссылаясь на пункт 8 заключительных замечаний для Узбекистана (CCPR/C/UZB/CO/3), она отмечает, что государство-участник повторно представило ту же информацию, что и в марте 2010 года по андижанским событиям, и, поэтому, этот раздел получил оценку В2 по сравнению с D1 по вопросу о применении огнестрельного оружия представителями власти. Что касается пункта 11 заключительных замечаний по вопросу о пытках, то государство-участник предоставило довольно обширную информацию, которая была воспроизведена в полном объеме в докладе вместе с различными позициями НПО. Каждый из подпунктов получил отдельную оценку. Комитет запросит дополнительную информацию по ряду вопросов.

15. Ответ на рекомендации Комитета в пункте 14 по законодательству, касающемуся продолжительности задержания и судебного контроля за содержанием под стражей, был неполным, в то время как ответ на подробные рекомендации в пункте 24 о разрешении представителям международных организаций и НПО приезжать и работать в стране и гарантировании журналистам и правозащитникам права на свободу выражения мнений был простым повторением предыдущей информации. Таким образом, предлагается оценка D1, и направляется просьба о представлении дополнительной информации. Рекомендуемой мерой является направление письма, отражающего обеспокоенность Комитета.

16. **Председатель**, отмечая, что Комитет, как правило, выбирает только три пункта заключительных замечаний для последующих мер, задает вопрос о целесообразности отбора четырех пунктов в случае Узбекистана, три из которых имеют ряд подпунктов, учитывая предстоящий объем работы для Специального докладчика.

17. **Г-жа Шане** соглашается, что индивидуальная оценка каждого подпункта сопоставима с оценкой отдельного заключительного замечания, но отмечает, что в случае некоторых государств-участников просто имеется большее количество нерешенных вопросов.

18. Обращаясь к заключительным замечаниям по Словакии (CCPR/C/SLV/CO/3), она отмечает, что в пункте 7 Комитет призвал государство-участника принять закон, обеспечивающий средства правовой защиты для лиц, заявляющих об

ущемлении их прав в связи с несовместимостью положений национального законодательства и международных договоров, ратифицированных государством-участником. В своем ответе государство-участник заявило, что работа над соответствующим законопроектом была прекращена, поскольку его принятие потребовало бы проведение конституционной реформы. Учитывая это, она задает вопрос, не должен ли Комитет просто рекомендовать государству-участнику осуществлять международные договоры, независимо от своего национального законодательства.

19. Что касается вопроса о расистских нападениях со стороны сотрудников правоохранительных органов, упомянутых в пункте 8, то она отмечает, что ответ государства-участника был исключен из доклада, но что в него будут внесены соответствующие поправки. Государство-участник упомянуло закон о компенсации жертвам насилия, но не предоставило никакой информации о фактической компенсации.

20. Государство-участник отрицает существование случаев принудительной стерилизации, упомянутых в пункте 13 заключительных замечаний, и представило информацию о некоторых сделанных шагах, но не об осуществлении соответствующего законодательства. Рекомендуемой мерой является направление письма, отражающего обеспокоенность Комитета.

21. **Г-н Флинтерман** отмечает, что ответы в рамках процедуры последующей деятельности были получены только от двух из пяти государств-участников, представивших доклады в ходе сессии в марте 2011 года. Он соглашается с г-жой Шане, что в случае Словакии первая задача последующей деятельности является практически неосуществимой. Таким образом, по его мнению, оценка С1 является неоправданной. В отношении двух других рекомендаций он предлагает просто попросить государство-участника предоставить любую дополнительную информацию в своем следующем периодическом докладе.

22. **Г-жа Профет-Паласко** (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)) говорит, что, по сути, из пяти стран, доклады которых были рассмотрены в марте 2011 года, не ответила пока только Сербия. В рассматриваемом докладе содержатся не все ответы, поскольку некоторые из них были представлены по истечении установленного срока для перевода. В приложении к докладу содержится информация о статусе других государств-участников.

23. **Г-н Нойман**, ссылаясь на рекомендацию, содержащуюся в пункте 7 заключительных замечаний по Словакии, говорит, что оценка ответа С1 является правильной, поскольку рекомендации не были выполнены, а оценка мудрости рекомендаций Комитета не является целью процедуры последующей деятельности.

24. **Г-жа Шане** говорит, что она согласна с сомнениями г-на Флинтермана в отношении надлежащей обоснованности рекомендации, но не может вспомнить точный контекст, в котором она была сделана. В любом случае, процедура последующей деятельности является не санкцией, а диалогом с государством-участником.

25. **Г-н Сальвиоли** отмечает, что, поскольку рекомендация Комитета в этом случае касается в основном механизма возмещения ущерба жертвам применения национального законодательства, несовместимого с международными договорами, Комитет мог бы сосредоточиться именно на механизме репарации, не обращаясь к вопросу несовместимости, который обуславливает необходимость проведения конституционной реформы.

26. **Г-жа Шане** соглашается с предложением г-на Сальвиоли.
27. В ответ на рекомендации Комитета для Монголии в пункте 5 заключительных замечаний (CCPR/C/MNG/CO/5) государство-участник указало, что оно увеличило бюджет Национальной комиссии по правам человека на 38%, признавая при этом необходимость дальнейшего увеличения, и создало шесть новых должностей. НПО сообщили, что увеличение бюджета остается недостаточным для выполнения Комиссией своего мандата. Поэтому она предлагает поставить оценку В2 и запросить дополнительную информацию о мерах по обеспечению достаточного финансирования Комиссии для выполнения своей работы и сохранения независимости. Ответу на последнюю часть рекомендации Комитета должна быть присуждена оценка D1, поскольку не была представлена никакая информация о пересмотре процесса назначения членов Комиссии. В ответ на рекомендации Комитета в пункте 12 государство-участник указало, что закон 2009 года был принят для борьбы с нарушениями прав человека и восстановления прав потерпевших и что примерно 17,1 млрд. тугриков (около 12 млн. долл. США) были выплачены жертвам в качестве компенсации. Уголовное дело в отношении действий четырех полицейских было возобновлено в ноябре 2010 года. Она предлагает оценку В2, поскольку это было положительным шагом, но необходима информация о других текущих делах, поэтому в отношении второй части рекомендации предлагается оценка D1. Отвечая на пункт 17, государство-участник указало, что парламент принял законопроект, а НПО сообщили, что в настоящее время уделяется серьезное внимание реформе судебной системы, последовавшей за процессом эффективно проведенных консультаций. Она предлагает оценку В1, поскольку очевидно, что был достигнут прогресс, но необходима информация о принятии и реализации ряда проектов. Учитывая, что никакой информации не было получено по фактам расследования обвинений в коррупции в судебной системе, оценка D1 является в этой связи заслуженной. Она предлагает Комитету направить государство-участнику письменную просьбу представить недостающую информацию, поскольку его следующий периодический доклад должен быть подготовлен к 1 апреля 2015 года.
28. **Г-н Телин** предлагает Комитету рассмотреть возможность присуждения первой части ответа государства-участника на пункт 17 оценки А, вместо В1. Неясно, что еще можно сделать в настоящее время для реформы системы уголовного правосудия, и сообщество независимых НПО весьма позитивно оценивают усилия по реформированию.
29. *Решение принимается.*
30. **Г-жа Шане** говорит, что ответ Кувейта на рекомендации Комитета в пункте 18 заключительных замечаний (CCPR/C/KWT/CO/2) в точности повторяет информацию, представленную делегацией в ходе рассмотрения доклада. Поэтому ответ должен оцениваться как С1. Рекомендация Комитета отказаться от системы спонсорства и создать основу, гарантирующую уважение прав домашних работников-мигрантов, выполнена не была, и они продолжают существовать в условиях современного рабства. В пункте 19 рекомендуется, чтобы любое арестованное или задержанное лицо представало перед судьей в течение 48 часов, на что государство-участник лишь ответило, что его внутреннее законодательство соответствует статье 9 Пакта. Учитывая отсутствие соответствующей информации, Комитет должен указать, что не было предоставлено никаких сведений о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы все арестованные или задержанные лица предстали перед судьей в течение 48 часов и чтобы они имели гарантии справедливого судебного разбирательства. Ответ на ре-

комендации в пункте 25 в отношении того, что государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство о средствах массовой информации в соответствии с Замечанием общего порядка № 34 Комитета сводился к тому, что Министерство внутренних несет ответственность за решение таких вопросов. Она предлагает Комитету напомнить государству-участнику, что положения Пакта являются обязательными для государств в целом, в том числе для всех ветвей власти.

31. **Г-н Бен Ашур** предлагает присудить оценку D ответу государства-участника на рекомендацию в пункте 18, поскольку очевидно, что для улучшения положения домашних работников-мигрантов ничего сделано не было.

32. **Г-жа Профет-Паласко** (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)) напоминает, что оценка D зарезервирована для случаев, года не было получено никакого ответа, в то время как С указывает, что рекомендация не была выполнена.

33. **Г-жа Шане** высказывает мнение, что С2 является более подходящей оценкой.

34. *Решение принимается.*

35. **Г-н Нойман** напоминает, что в октябре 2011 года государство-участник указало, что Закон о частном секторе труда существует, но не распространяется на домашнюю прислугу, и что не был создан государственный орган, ответственный за регулирование трудовых вопросов. Поэтому он предлагает Комитету спросить в своем письме, создан ли он теперь и обладает ли он юрисдикцией, распространяющуюся на домашнюю прислугу.

36. *Доклад Специального докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета по правам человека принимается в целом с внесенными в него поправками.*

Организационные и другие вопросы

Укрепление системы договорных органов

37. **Председатель** предлагает г-ну Салама (Директор Отдела договоров по правам человека Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)) проинформировать Комитет о прогрессе, достигнутом в процессе укрепления договорных органов Организации Объединенных Наций. Президиум рекомендует не обсуждать на нынешнем совещании вопрос о месте проведения сессии Комитета в марте 2013 года.

38. **Г-н Салама** (Директор Отдела договоров по правам человека) сообщает, что с момента его последнего выступления в Комитете прогресс, достигнутый в рамках межправительственного процесса, является незначительным. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла процедурное решение о продлении мандата процесса и о повторном назначении двух нынешних координаторов. Государства-члены, вероятно, вновь начнут переговоры о процессе укрепления в начале 2013 года. Между тем, договорные органы и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) имеют сейчас возможность поразмышлять и подготовиться к следующему этапу процесса.

39. В настоящее время существуют три основные тенденции: некоторые государства настаивают, что договорные органы не должны осуществлять деятельность, которая, по их мнению, выходит за рамки основных мандатов дого-

ворных органов, что, по их мнению, уменьшит потребность в дополнительных ресурсах. Другие государства признают, что для процесса укрепления договорных органов требуются дополнительные ресурсы, но не могут взять на себя обязательство о его финансировании в нынешних экономических условиях. Некоторые государства признают, что им все труднее справляться с бременем отчетности, учитывая распространение документов по правам человека и политическое давление универсального периодического обзора, в дополнение к требованиям региональных правозащитных механизмов. В ответ на просьбу Карибского сообщества и Африканской группы УВКПЧ планирует провести мероприятие в Нью-Йорке, с тем чтобы представить стратегическую основу для укрепления потенциала в целях удовлетворения требований отчетности и последующей деятельности, особенно в свете предложения о всеобъемлющем графике отчетности. Кроме того, УВКПЧ, совместно с правительством Швейцарии, изучает возможность разработки технического инструмента для представления отчетности по требованию.

40. Он предлагает договорным органам воспользоваться затишьем в межправительственной деятельности для изучения различных рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара по укреплению договорных органов (A/66/860). Они должны проанализировать, какие рекомендации они уже осуществляют, какие могли бы осуществить в будущем и какие было бы целесообразно изменить. Затем они должны осуществить как можно большее количество рекомендаций, не только для того, чтобы улучшить систему, но и для того, чтобы доказать государствам-членам, что договорные органы стремятся как можно лучше использовать имеющиеся в настоящее время ресурсы.

41. УВКПЧ продолжало сталкиваться с трудностями, вызванными сокращением внебюджетных ресурсов. Ему удалось урезать бюджет на 7,5% без сокращения штата сотрудников, но теперь он приступает к более амбициозным сокращениям. Тем не менее оно не намерено жертвовать какими-либо должностями, поскольку имеющийся персонал уже работает на пределе своих возможностей для обеспечения выполнения договорными органами своих мандатов. УВКПЧ планирует создать должность категории D-1 с функциями сбора средств путем привлечения новых ресурсов; учитывая серьезность финансового кризиса, Управление вынуждено проводить более активную политику продвижения в различных областях и использовать более творческий подход к источникам финансирования.

42. Пакт предоставляет Комитету определенную гибкость в плане отчетности. Он не обязательно должен утратить ее, если будет принят всеобъемлющий график отчетности; Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об индивидуальном подходе к рассмотрению доклада каждого государства-участника, начиная от полного рассмотрения классическим способом и заканчивая простым обменом мнениями или обновлением доклада, что требует гораздо меньше времени. Это позволит Комитету сохранить принцип, согласно которому государства обязаны вовремя представлять доклады, но при этом уменьшить бремя отчетности для государств-участников и Комитета. Если государство не в состоянии присутствовать на рассмотрении своего доклада в связи с объективным изменением обстоятельств или чрезвычайной ситуацией, Комитет мог бы продолжать другую свою работу, такую как обсуждения замечаний общего порядка и методов работы. Всеобъемлющий график отчетности представляет собой наиболее реалистичный способ оценить потребности и получить необходимые ресурсы, а также остановить тенденцию к постоянному снижению показателя отчетности государств.

43. Хотя руководящие принципы в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Аддис-Абебские руководящие принципы) были одобрены на уровне председателей, каждый договорной орган должен рассмотреть вопрос о целесообразности их принятия или адаптации. Одним из основных препятствий на пути осуществления мер по укреплению системы является отсутствие взаимодействия между договорными органами. Хотя бюджет на 2013 год не позволяет УВКПЧ проводить дополнительные мероприятия, необходимо обеспечить, чтобы в работе договорных органов соблюдался принцип взаимодополняемости прав человека без дублирования или противоречий. В этой связи встречи председателей играют основополагающую роль в обеспечении взаимодействия всех органов. Если каждый комитет будет иметь возможность обсудить актуальные вопросы перед совещанием председателей и отказаться от принятых решений, председатели должны иметь право выступать с инициативами и делать выводы о системе, как это произошло с Аддис-Абебскими руководящими принципами. В данном случае УВКПЧ поделилось проектом руководящих принципов с комитетами заблаговременно до встречи в Аддис-Абебе и включило многие полученные замечания в пересмотренный проект. Он настоятельно призывает Комитет обеспечить, чтобы система договорных органов в целом отвечала потребностям всех договоров в целях ее доступности для государств-участников. Действуя таким образом, можно повысить воздействие работы всех комитетов на местах.

44. **Г-н Телин** говорит, что, как представляется, для того чтобы убедить государства-члены в том, что система договорных органов нуждается в дополнительных финансовых ресурсах, договорные органы должны доказать, что они делают все возможное для того, чтобы наладить взаимодействие и оптимизировать работу в пределах, установленных различными договорами. Несмотря на то, что защита прав человека является одним из трех основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций, не имеется никаких весомых оснований для утверждения об относительном сокращении средств, выделяемых на деятельность в области прав человека. Если бы Управление смогло продемонстрировать с большой долей уверенности, что за последние 30 лет такое сокращение произошло, это, несомненно, могло бы оказать поддержку работе договорных органов. Он понимает связанные с этим трудности, но будет приветствовать усилия в этом направлении.

45. Комитет находится в невыгодных условиях, поскольку он не участвует в заседаниях, на которых обсуждаются основные меры по экономии средств. Несмотря на его уверенность в том, что Директор Отдела договоров по правам человека делал все возможное для поддержки договорных органов, было бы полезно иметь представление о приоритетах работы в рамках УВКПЧ, в том числе о том, какой процент общего бюджета УВКПЧ выделялся этому Отделу в период с 1993 года. Крайне важно представить государствам-участникам реальные факты и цифры, а не просто сетовать на нехватку ресурсов. Все члены Комитета понимают, что нынешний экономический кризис влияет на готовность стран делать добровольные взносы. Какими бы ни были недостатки всеобъемлющего графика отчетности, он может сыграть свою роль в привлечении дополнительных ресурсов. После того, как будут получены цифры, они, несомненно, покажут, что имело место относительное уменьшение ресурсов для деятельности в области прав человека. Задним числом ясно, что было бы лучше иметь один консолидированный орган, чем множество договорных органов с дублирующими функциями, но, исходя из состояния дел, очевидно, что объединить всех их в один невозможно. С другой стороны, вероятно, следует ввести мораторий на создание новых комитетов по мониторингу, не только в интересах

государств-участников, но и тех сторон, которые формируют повестку дня в области прав человека, как в рамках, так и вне Организации Объединенных Наций, таких как научные круги и неправительственные организации. Создание дополнительных договорных органов только усугубило бы нехватку ресурсов.

46. **Г-н Фатхалла** интересуется, был ли установлен целевой показатель по сбору средств для сотрудника, назначенного на новую должность D-1, и как его зарплата, а также не связанные с зарплатой расходы соотносятся с этой целевой цифрой.

47. **Г-н Нойман** хотел бы знать, каким образом Комитет может внести свой вклад в процесс согласования работы договорных органов с передовой практикой Комитета. Однако, как бы ни был подготовлен Комитет к согласованию своих методов с методами других договорных органов, он мало что может сделать, если он зависит от действий других.

48. Подход, который использовался при разработке Аддис-Абебских руководящих принципов, является примером того, как не следует поступать. Комитет не знал о руководящих принципах вплоть до последнего дня своей 104-й сессии. Он был вынужден провести предварительное обсуждение руководящих принципов путем несколько дезорганизованного обмена электронными сообщениями. Важно, чтобы комитеты имели возможность рассматривать вопросы заблаговременно до встреч председателей, особенно если председатели призваны играть более активную роль.

49. **Г-н Флинтерман** высоко оценивает тот факт, что Директор Отдела договоров по правам человека еженедельно представляет членам Комитета обновленную информацию о достижениях процесса укрепления договорных органов, поскольку они могут иметь непосредственное отношение к работе Комитета. Его предложения и замечания также помогут Комитету в его размышлениях о последствиях всеобъемлющего графика отчетности и о том, как работать с Аддис-Абебскими руководящими принципами.

50. Он просит Директора прокомментировать письмо Российской Федерации, касающееся будущего укрепления системы договорных органов, и выделить те моменты в письме, которые имеют непосредственное отношение к работе Комитета.

51. Интересуясь, будет ли Комитет иметь возможность внести свой вклад в обсуждения с координаторами, он просит Директора обрисовать происходящий в Нью-Йорке процесс и указать, в какой момент члены Комитета должны представить свои мнения в письменной или устной форме.

52. **Г-жа Моток** обращает внимание на то, что многие из вопросов, заданных г-ном Телиным, уже поднимались в 2006 году, когда Комиссия по правам человека была заменена Советом по правам человека. Было ясно уже тогда, как и сейчас, что создать один большой всеобъемлющий договорной орган юридически невозможно.

53. Она выражает несогласие с мнением Директора Отдела договоров по правам человека о полезности встреч председателей. Председателю невозможно дать какие-либо инструкции в отношении таких встреч, поскольку Комитет не знает, какие именно вопросы будут на них обсуждаться. Поэтому в результате решения на совещаниях принимаются без участия Комитета. Такое отсутствие консультаций является прискорбным фактом. Кроме того, проведение таких встреч сопряжено с существенными расходами. Денежные средства было бы

лучше потратить на работу Комитета, особенно в области рассмотрения сообщений, которое затруднено из-за нехватки ресурсов.

54. Хотя передовой опыт других договорных органов может быть полезен Комитету в некоторых сферах, она выражает опасение, что целью предложенной некоторыми государствами гармонизации в области рассмотрения сообщений является попытка уменьшить способность Комитета защищать жертв злоупотреблений в области прав человека. Комитет является самым техничным и легалистическим договорным органом, и его работа носит менее политизированный характер по сравнению с универсальным периодическим обзором, проводимым Советом по правам человека. Поэтому необходимо сохранить все функции Комитета и его полномочия по рассмотрению сообщений.

55. **Г-н Бузид** интересуется, придерживается ли большинство государств-участников того мнения, что экономия средств должна осуществляться за счет сокращения или отказа от некоторых видов деятельности Комитета.

56. **Г-н Салама** (Директор Отдела договоров по правам человека) говорит, что, хотя на данном этапе только меньшинство государств-участников желает ограничить деятельность Комитета рассмотрением докладов государств и формулированием рекомендаций, он опасается, что в конечном итоге нехватка ресурсов заставит более значительное число государств занять такую позицию. Наихудший сценарий заключается в том, что правозащитная система подвергнется медленному финансовому удушению.

57. Генеральная Ассамблея постановила, что председатели договорных органов по правам человека должны проводить встречи, финансируемые из регулярного бюджета. Поэтому невозможно прекратить проведение таких встреч без отмены Генеральной Ассамблеей своего решения. Межсессионные консультации по электронной почте станут для членов Комитета одним из способов внесения вклада в повестку совещаний председателей и формулирования соответствующих инструкций для своего председателя. Членам Комитета предстоит самим решать, располагают ли они временем для внесения своего вклада.

58. Кроме того, необходимо учитывать то бремя, которое нынешняя система договорных органов накладывает на государства в связи с представляемыми ими докладами. Десять договорных органов, как правило, делают одну и ту же работу десятью разными способами. Этим отсутствием единообразия пользуются критики, которые утверждают, что вся система является слишком сложной и что выводы различных комитетов зачастую противоречат друг другу.

59. Комитет в принципе был прав, когда приветствовал доклад об укреплении системы договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека. Целью УВКПЧ является оказание комитетам помощи в выработке общего видения для защиты их методов работы от политически мотивированной критики. Оно заслушивало мнения различных органов в течение двух с половиной лет, прежде чем подготовить предложения, содержащиеся в докладе (A/66/860). Даже те государства-члены, которые выступают против расширения мандатов договорных органов и которые критически настроены в отношении большей части того, что делают комитеты по правам человека и как они это делают, признали, что процесс подготовки доклада был транспарентным.

60. Единственным способом ведения диалога между комитетам и выработки общего видения являются встречи председателей, поскольку только они финансируются из регулярного бюджета. Фрагментарный подход к ресурсам, когда каждый комитет просит дополнительное время для проведения совещаний, предполагает неравное отношение к договорным органам, зависящее от пред-

почтений государств-членов. Цель доклада Верховного комиссара заключается в том, чтобы предложить конечный результат, который затем может быть доработан Комитетом. Учитывая, что любое предложенное изменение подлежит принятию всеми другими договорными органами, Комитет должен сделать очень практичные, точные предложения и объяснить их причины. Для облегчения этого процесса Управление намерено внедрить график осуществления, благодаря которому каждый комитет сможет сравнить любые сделанные рекомендации со своим нынешним методом работы и увидеть, какие изменения были утверждены. Таким образом, председатели комитетов смогут в конечном счете получить более ясную картину того, что является реально возможным. При наличии прогресса, продолжительность процесса не имеет большого значения.

61. Другой важный момент, который следует иметь в виду, заключается в том, что сотрудники УВКПЧ испытывают столь значительную рабочую нагрузку, что они заболевают и оставляют свои рабочие места.

62. Увеличение ресурсов, вероятно, было связано исключительно с увеличением количества договоров с 6 до 10, но они никогда полностью не соответствовали потребностям. Крупнейшими статьями расходов являются, в порядке убывания, обслуживание конференций, вспомогательный персонал, поездки и суточные. Однако за прошедшие годы повысились эффективность и продуктивность обслуживания конференций. В прошлом большинство комитетов просило дополнительное время для проведения совещаний, и многие, если не все, просьбы удовлетворялись. Идея всеобъемлющего графика отчетности была вынесена на обсуждение в ответ на глобальный экономический кризис; несмотря на это, если государства призваны выполнять свои юридические обязательства в соответствии с договорами по правам человека, они должны выделить Генеральному секретарю достаточные ресурсы для финансирования договорных органов из регулярного бюджета.

63. Спрашивать, в чем заключаются функции Комитета, что является само по себе политическим вопросом, это все равно, что открывать ящик Пандоры, потому что некоторые из ответов могут быть неприятными. Подавляющее большинство государств, тем не менее, верят в дело защиты прав человека, создаваемую Комитетом добавленную стоимость и воздействие его работы.

64. Он не может прокомментировать письмо Российской Федерации. По мнению некоторых государств, с чисто юридической точки зрения большая часть работы Комитета не связана с каким-либо договором. Несмотря на этот факт, следует предоставить все необходимое для выполнения мандатов различных комитетов, поскольку они играют важную роль, даже если некоторые государства не уверены в серьезности их намерений.

65. Процесс в Нью-Йорке будет идти своим путем с более надежными, преданными делу и опытными координаторами. Позиция Комитета является сильной, поскольку его взгляды не продиктованы государственными интересами или соображениями бюрократического или институционального характера. Государства искренне уважают его мнение. Его члены должны воспользоваться вяло текущим этапом процесса, чтобы заняться лоббированием, поскольку это не противоречит их независимому статусу.

66. Несмотря на 7,5-процентное сокращение до сих пор удавалось финансировать участие в совещаниях председателей. В лучшем случае можно будет финансировать участие в этих совещаниях Председателя и заместителя Председателя. В этой связи важно, чтобы Комитет решил, какие инструкции он хотел бы им дать, хотя председатели не имеют право принимать окончательные решения.

67. Он был приятно удивлен тем, что на предыдущей межправительственной сессии, обсуждения каждой темы начинались с представления вопроса председателями и заместителями председателей комитетов и заканчивались их комментариями. Таким образом, участники дебатов были проинформированы лицами, знакомыми с системой. Роль УВКПЧ заключалась в том, чтобы выслушать, что говорят комитеты о своих методах работы, осмыслить эти взгляды и подготовить предложение, которое явилось бы отправной точкой для дальнейшей работы комитетов. Если член какого-либо комитета оказывается в Нью-Йорке во время проведения этих совещаний, он может, конечно, присутствовать на них.

68. Он не может представить на открытом заседании подробную информацию о заработной плате, предусмотренной для новой должности D-1. Цель этого назначения, которое будет финансироваться из регулярного бюджета, заключается в том, чтобы найти кого-то, кто осознает важность вопросов прав человека и будет способен привлечь нетрадиционные источники финансирования.

Обсуждения, отраженные в кратком отчете, завершаются в 12 ч. 30 м.